Publicatieblad van de Europese Unie

C 418 A

Uitgave in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

60e jaargang

7 december 2017

Inhoud

V *Bekendmakingen*

BESTUURLIJKE PROCEDURES

Europees Bureau voor personeelsselectie (EPSO)

2017/C 418 A/01 Aankondiging van vergelijkende onderzoeken — EPSO/AD/354/17 — Juristen-linguïsten (AD 7) voor het Lets (LV) — EPSO/AD/355/17 — Juristen-linguïsten (AD 7) voor het Maltees (MT) 1

NL

V

(Bekendmakingen)

BESTUURLIJKE PROCEDURES

EUROPEES BUREAU VOOR PERSONEELSSELECTIE (EPSO)

AANKONDIGING VAN VERGELIJKENDE ONDERZOEKEN

EPSO/AD/354/17 — JURISTEN-LINGUÏSTEN (AD 7) VOOR HET LETS (LV)

EPSO/AD/355/17 — JURISTEN-LINGUÏSTEN (AD 7) VOOR HET MALTEES (MT)

(2017/C 418 A/01)

Uiterste datum voor inschrijving: 16 januari 2018 om 12 uur 's middags, Midden-Europese tijd (MET)

Het Europees Bureau voor personeelsselectie (EPSO) organiseert algemene vergelijkende onderzoeken op basis van kwalificaties en toetsen om een reservelijst op te stellen waaruit het Hof van Justitie in Luxemburg kan putten voor de aanwerving van nieuwe ambtenaren in functiegroep AD („administrateurs"), voor de functie van ***„jurist-linguïst"***.

Deze aankondiging en de bijlagen erbij vormen het juridisch bindende kader voor deze vergelijkende onderzoeken.

In BIJLAGE IV vindt u de algemene bepalingen betreffende vergelijkende onderzoeken.

Aantal geslaagde kandidaten dat op de reservelijst kan worden geplaatst:

EPSO/AD/354/17 — LV: 10

EPSO/AD/355/17 — MT: 10

Deze aankondiging heeft betrekking op twee vergelijkende onderzoeken. ***U kunt zich slechts voor één daarvan inschrijven.*** Bij uw online inschrijving moet u een keuze maken. U kunt deze keuze niet meer wijzigen nadat u uw online inschrijving hebt gevalideerd.

WAT HOUDT DE FUNCTIE IN?

Juristen-linguïsten bij het Hof van Justitie vertalen juridische teksten vanuit ten minste twee andere officiële EU-talen naar de taal van het vergelijkend onderzoek en zij voeren juridische analyses uit in samenwerking met de griffies en de andere diensten van het Hof van Justitie.

In BIJLAGE I vindt u meer informatie over de taken.

AAN WELKE VOORWAARDEN MOET IK VOLDOEN?

Op het ogenblik dat u uw online inschrijving valideert, moet u voldoen aan ALLE onderstaande voorwaarden:

1. ***Algemene voorwaarden:***

— uw rechten als staatsburger bezitten als onderdaan van een van de lidstaten van de Europese Unie,

— voldaan hebben aan de verplichtingen inzake de militaire dienstplicht van uw lidstaat,

— in zedelijk opzicht de waarborgen bieden die voor de beoogde functie vereist zijn.

2. ***Specifieke voorwaarden — talen:***

U moet een goede kennis hebben van ***ten minste drie officiële EU-talen***. U moet een perfecte kennis hebben van de ***taal van het vergelijkend onderzoek*** (niveau C2), een grondige kennis van het ***Frans*** (ten minste niveau C1), en een grondige kennis van een andere officiële EU-taal (ten minste niveau C1).

Wij zoeken kandidaten die de taal van het vergelijkend onderzoek zowel mondeling als schriftelijk perfect beheersen (niveau moedertaal of gelijkwaardig). Als u de taal niet op dat niveau beheerst, adviseren wij u niet te solliciteren.

Zie BIJLAGE II voor de talencombinaties en kwalificaties per vergelijkend onderzoek.

Het minimumniveau voor taal 1 geldt voor alle in het sollicitatieformulier vermelde taalvaardigheden (spreken, schrijven, lezen en luisteren) en komt overeen met het niveau van *het gemeenschappelijk Europees referentiekader voor talen*: *https://europass.cedefop.europa.eu/nl/resources/european-language-levels-cefr*

In deze aankondiging van vergelijkende onderzoeken wordt als volgt verwezen naar deze talen:

— Taal 1: taal van het gekozen vergelijkend onderzoek (***het Lets of het Maltees***). Taal waarin het sollicitatieformulier wordt ingevuld en de vertaaltesten en assessmentonderdelen worden afgelegd.

— Taal 2 (***het Frans***): taal waarin een van de vertaaltesten wordt afgelegd. Tevens de taal die gebruikt wordt voor de communicatie tussen EPSO en de kandidaten die een geldige sollicitatie hebben ingediend.

— Taal 3: taal waarin een van de vertaaltesten wordt afgelegd. Dit moet een officiële EU-taal zijn, verschillend van taal 1 en taal 2.

Taal 2 moet het Frans zijn.

Het Hof van Justitie is een meertalige instelling die werkt volgens de in zijn Reglement voor de procesvoering vastgestelde talenregeling. Het is essentieel dat de juristen-linguïsten na aanwerving onmiddellijk operationeel zijn.

De door de kandidaten gekozen taal 1, namelijk de taal van hun juridische opleiding, is de doeltaal van de door de betrokken vertaaleenheid vertaalde teksten. Het is tevens de taal waarin wordt gecommuniceerd binnen de eenheid. Juristen-linguïsten moeten deze taal perfect beheersen omdat zij complexe juridische teksten moeten vertalen in hun taal 1. Bovendien moeten de kandidaten door een perfecte beheersing van hun taal 1 bijvoorbeeld aantonen dat zij in staat zijn in taal 1 een juridische en terminologische analyse te verrichten van verzoeken om een prejudiciële beslissing van nationale rechters in die taal. Gezien het specifieke karakter van de werkzaamheden van juristen-linguïsten bij het Hof van Justitie is het redelijk van de kandidaten te verlangen dat zij het sollicitatieformulier in de taal van het vergelijkend onderzoek invullen en de algemene en specifieke competentietoetsen tijdens het assessment in die taal afleggen. Dit biedt de beste garantie dat kandidaten worden aangeworven die het beste presteren wat betreft bekwaamheid en efficiëntie.

De keuze van taal 2 is gebaseerd op het aanzienlijke volume van de te vertalen teksten vanuit deze taal, waaronder de arresten en beschikkingen van het Hof van Justitie en het Gerecht. Om ervoor te zorgen dat de rechtspraak kan worden gepubliceerd in alle officiële EU-talen is het zeer belangrijk dat elke jurist-linguïst in elk van de betrokken vertaaleenheden kan werken vanuit taal 2. In de gevallen waarin de keuze van taal 3 is beperkt, is rekening gehouden met de vereisten van de betrokken eenheden. De juristen-linguïsten in die eenheden moeten in staat zijn complexe juridische teksten te vertalen uit een van de genoemde talen. Deze teksten omvatten adviezen van de advocaten-generaal die vertaald worden met het oog op publicatie en pleidooien die vertaald worden ten behoeve van de partijen in de procedure en de gerechten zelf.

In tegenstelling tot de instructies in de punten 4.2.1, 4.2.2 en 4.3.1 van de algemene bepalingen betreffende vergelijkende onderzoeken (zie bijlage IV bij deze aankondiging) kunnen de kandidaten eventuele verzoeken en klachten in het kader van dit vergelijkend onderzoek in hun taal 1 of taal 2 indienen. Deze worden door EPSO in taal 2 (het Frans) beantwoord.

HOE VERLOOPT DE SELECTIEPROCEDURE?

1. ***Inschrijvingsprocedure***

Het sollicitatieformulier moet worden ingevuld in de door u gekozen taal 1 (zie „Specifieke voorwaarden — talen").

In het sollicitatieformulier wordt u verzocht te bevestigen dat u voldoet aan de toelatingsvoorwaarden van het gekozen vergelijkend onderzoek en moet u nadere informatie verstrekken die ***relevant is voor het vergelijkend onderzoek*** (bijvoorbeeld: diploma's, werkervaring en antwoorden op vakspecifieke vragen (Talent Screener)). U moet ook uw taal 1 (taal van het gekozen vergelijkend onderzoek), uw taal 2 (het Frans) en uw taal 3 (een officiële EU-taal, verschillend van taal 1 of taal 2) opgeven.

Door uw sollicitatieformulier te valideren, verklaart u te voldoen aan alle voorwaarden die zijn vermeld in het onderdeel „Aan welke voorwaarden moet ik voldoen?" Wanneer u uw sollicitatieformulier eenmaal hebt gevalideerd, kunt u geen wijzigingen meer aanbrengen. Het is aan u om ervoor te zorgen dat u uw sollicitatieformulier ***binnen de gestelde termijn*** indient en valideert.

2. ***Controle van de toelatingsvoorwaarden***

Op basis van de gegevens in het online sollicitatieformulier wordt gecontroleerd of u voldoet aan de toelatingsvoorwaarden die zijn vermeld in het onderdeel „Aan welke voorwaarden moet ik voldoen?" EPSO gaat na of u voldoet aan de algemene toelatingsvoorwaarden. De jury controleert of u voldoet aan de specifieke toelatingsvoorwaarden.

3. ***Preselectie op basis van kwalificaties (Talent Screener)***

Als het aantal kandidaten dat aan de toelatingsvoorwaarden voldoet, ***kleiner is dan 20 maal*** het aantal kandidaten dat voor een bepaald vergelijkend onderzoek op de reservelijst kan worden geplaatst, vindt er ***geen*** preselectie plaats en worden alle kandidaten uitgenodigd voor de voorafgaande toetsen.

Als het aantal kandidaten dat aan de toelatingsvoorwaarden voldoet, ***gelijk is aan of groter is dan 20 maal*** het aantal kandidaten dat voor een bepaald vergelijkend onderzoek op de reservelijst kan worden geplaatst, voert de jury een preselectie op basis van kwalificaties uit voor de dossiers van alle kandidaten die aan de toelatingsvoorwaarden voldoen en die hun sollicitatieformulier op tijd hebben gevalideerd.

In dat geval krijgen alle kandidaten die deelnemen aan deze vergelijkende onderzoeken dezelfde vragen in de Talent Screener van het sollicitatieformulier. Op die manier kan de jury de verdiensten van de kandidaten objectief met elkaar vergelijken. De selectie op basis van kwalificaties wordt, ***alleen voor de kandidaten die aan de toelatingsvoorwaarden voldoen*** (zie punt 2 hierboven), uitsluitend uitgevoerd op basis van de informatie die is verstrekt in de Talent Screener. U moet daarom in de Talent Screener alle relevante informatie opnemen, ook als u die reeds op andere plaatsen in het sollicitatieformulier hebt ingevuld. De vragen zijn gebaseerd op de in deze aankondiging vermelde selectiecriteria.

In BIJLAGE III vindt u de lijst van selectiecriteria.

Bij de selectie op basis van kwalificaties kent de jury eerst aan elk ***selectiecriterium*** een gewicht toe (1, 2 of 3) naargelang van het belang dat de jury aan dat criterium hecht. Voor elk antwoord van de kandidaat wordt een score tussen 0 en 4 punten toegekend. Deze score wordt vervolgens vermenigvuldigd met het gewicht van het desbetreffende criterium en deze uitkomsten worden opgeteld tot de totaalscore. Het profiel van degenen met de hoogste totaalscore sluit het beste aan bij de uit te voeren taken.

Alleen de kandidaten met de hoogste totaalscores voor de selectie op basis van kwalificaties worden toegelaten tot de volgende fase.

4. ***Voorafgaande toetsen: vertalingen***

Per vergelijkend onderzoek worden ***maximaal 20 maal zoveel*** kandidaten toegelaten tot het assessment als het aantal kandidaten dat op de reservelijst kan worden geplaatst. Deze fase bestaat uit twee vertaaltoetsen per computer, ***zonder gebruik van een woordenboek:***

a) vertaling naar de taal van het vergelijkend onderzoek (taal 1) van een juridische tekst die is gesteld in uw taal 2;

b) vertaling naar de taal van het vergelijkend onderzoek (taal 1) van een juridische tekst die is gesteld in uw taal 3.

Elke toets duurt 110 minuten. Voor elke toets worden maximaal 80 punten toegekend (vereiste minimumscore: 40/80). ***Als u voor toets a) niet het vereiste minimum haalt, wordt toets b) niet beoordeeld.***

De scores voor deze toetsen worden gecombineerd met de scores voor het assessment tot uw totaalscore.

5. ***Assessment***

Per vergelijkend onderzoek worden ***maximaal 4,5 maal zoveel*** kandidaten toegelaten tot het assessment als het aantal kandidaten dat op de reservelijst kan worden geplaatst. Als u volgens de gegevens in uw online sollicitatieformulier aan alle voorwaarden voldoet en u behoort tot degenen met de ***hoogste totaalscores*** voor de voorafgaande toetsen, wordt u uitgenodigd voor een assessment in uw ***taal 1***. Het assessment duurt 1,5 dag en vindt hoogstwaarschijnlijk plaats in ***Luxemburg***.

Tenzij anders vermeld moet u uw bewijsstukken (originelen of gewaarmerkte kopieën) meenemen naar het assessment. Tijdens het assessment worden uw documenten gescand en u krijgt ze diezelfde dag terug.

Het assessment bestaat uit een reeks meerkeuzetoetsen per computer en competentietoetsen, zoals hieronder beschreven.

Toets	Aantal vragen	Duur	Vereiste minimumscore
verbaal redeneervermogen	20	35 min.	geen minimumscore vereist
numeriek redeneervermogen	10	20 min.	
abstract redeneervermogen	10	10 min.	

Per vraag kan 1 punt worden toegekend, in totaal dus maximaal 40 punten. De punten voor deze toetsen tellen mee in de totaalscore.

Tijdens het assessment worden tevens acht algemene competenties en de vakspecifieke competenties getoetst tijdens ***drie onderdelen*** (groepsopdracht en interviews over de algemene en de vakspecifieke competenties), volgens onderstaande schema's:

Competentie	Onderdeel
1. Problemen analyseren en oplossen	groepsopdracht
2. Communiceren	interview over de algemene competenties
3. Kwaliteits- en resultaatgericht werken	interview over de algemene competenties
4. Leren en zich blijven ontwikkelen	groepsopdracht
5. Prioriteiten stellen en organiseren	groepsopdracht
6. Stressbestendigheid	interview over de algemene competenties
7. Samenwerken	groepsopdracht
8. Leidinggeven	groepsopdracht
Vereiste minimumscore	3/10 per competentie en 40/80 in totaal

Competentie	Onderdeel
Vakspecifieke competenties	Interview over de vakspecifieke competenties om uw specialistische kennis en taalbeheersing te beoordelen met betrekking tot het recht van uw lidstaat en dat van de Europese Unie. Tijdens dit interview moet u een mondelinge presentatie geven.
Vereiste minimumscore	10/20

De scores van de vertaaltoetsen worden opgeteld bij die van het assessment tot een totaalscore.

6. ***Reservelijst***

De jury controleert de bewijsstukken om te bepalen of de kandidaten aan de voorwaarden voldoen. De kandidaten die na afloop van het assessment alle vereiste minimumscores en de hoogste totaalscores hebben behaald, worden op een reservelijst geplaatst (één reservelijst per vergelijkend onderzoek), totdat het maximumaantal dat op de reservelijst kan worden geplaatst, is bereikt. De reservelijst wordt in alfabetische volgorde opgesteld.

De reservelijsten en het competentiepaspoort (met kwalitatieve feedback van de jury) van de geslaagde kandidaten worden beschikbaar gesteld aan de EU-instellingen voor eventueel gebruik in de aanwervingsprocedure en met het oog op hun verdere loopbaanontwikkeling. Opname op een reservelijst ***geeft geen recht of garantie*** op aanwerving.

HOE EN WANNEER KAN IK ME INSCHRIJVEN?

U kunt zich online inschrijven op de website van EPSO http://jobs.eu-careers.eu, ten laatste op

16 januari 2018 om 12 uur 's middags, Midden-Europese tijd (MET)

BIJLAGE I

FUNCTIEOMSCHRIJVING

Bij het Hof van Justitie werken hooggekwalificeerde juristen, die in staat moeten zijn vaak complexe juridische teksten en wetgeving uit ten minste twee brontalen te vertalen in de taal van het vergelijkend onderzoek. Bij de werkzaamheden wordt gebruik gemaakt van informatietechnologie en kantoorsoftware.

Een jurist-linguïst vertaalt juridische teksten (arresten van het Hof van Justitie en het Gerecht, adviezen van de advocaten-generaal, schriftelijke pleidooien van de partijen enz.) in de taal van het vergelijkend onderzoek vanuit ten minste twee andere officiële talen van de Europese Unie. Daarnaast voert een jurist-linguïst juridische analyses uit in samenwerking met de griffies en de andere diensten van het Hof van Justitie.

Einde van BIJLAGE I, klik hier om terug te gaan naar de hoofdtekst

BIJLAGE II

KWALIFICATIES EN TALENCOMBINATIES

EPSO/AD/354/17 — JURISTEN-LINGUÏSTEN (AD 7) VOOR HET LETS (LV)

1. **Kwalificaties**

U moet een van de volgende diploma's van een volledige universitaire opleiding op het gebied van het Letse recht hebben behaald:

Kandidātiem ir jābūt diplomam par augstāko juridisko izglītību Latvijas tiesību zinātnē, kas iegūts akreditētā studiju programmā, vai minētā līmeņa izglītībai pielīdzināmam diplomam un jurista kvalifikācijai.

Kandidaten die een opleiding van drie jaar hebben gevolgd, moeten daarnaast over ten minste één jaar relevante werkervaring beschikken.

Om te bepalen of het niveau overeenkomt met een volledige universitaire studie, houdt de jury rekening met de regels die golden op het moment dat het diploma is behaald.

In BIJLAGE V vindt u voorbeelden van minimumkwalificaties.

2. **Talenkennis**

Taal 1: Perfecte beheersing (niveau C2) van het Lets

Taal 2: Grondige kennis (ten minste niveau C1) van het Frans met het oog op de vertaling van juridische teksten

Taal 3: Grondige kennis (ten minste niveau C1) van een van de 24 officiële EU-talen met het oog op de vertaling van juridische teksten (een andere taal dan taal 1 en taal 2)

Voor meer informatie over taalvaardigheidsniveaus, zie het gemeenschappelijk Europees referentiekader voor talen (https://europass.cedefop.europa.eu/nl/resources/european-language-levels-cefr).

EPSO/AD/355/17 — JURISTEN-LINGUÏSTEN (AD 7) VOOR HET MALTEES (MT)

1. **Kwalificaties**

U moet een van de volgende diploma's van een volledige universitaire opleiding op het gebied van het Maltese recht hebben behaald:

Dottorat fil-liġi (LL.D.) jew Master fl-Avokatura (M.Adv.);

Diploma ta' Nutar Pubbliku (Dip.Not.Pub.) jew Master fl-Istudji Notarili (M.Not.ST.);

Baċellerat fl-Arti tal-Istudji Soċjo-Legali b'Diploma ta' Prokuratur legali (B.A., L.P.) jew Baċellerat fil-Liġi b'diploma ta' Prokuratur Legali (LL.B (Hons), L.P.)

Kandidaten die een opleiding van drie jaar hebben gevolgd, moeten daarnaast over ten minste één jaar relevante werkervaring beschikken.

Om te bepalen of het niveau overeenkomt met een volledige universitaire studie, houdt de jury rekening met de regels die golden op het moment dat het diploma is behaald.

In BIJLAGE V vindt u voorbeelden van minimumkwalificaties.

2. **Talenkennis**

Taal 1: Perfecte beheersing (niveau C2) van het Maltees

Taal 2: Grondige kennis (ten minste niveau C1) van het Frans met het oog op de vertaling van juridische teksten

Taal 3: Grondige kennis (ten minste niveau C1) van een van de 24 officiële EU-talen met het oog op de vertaling van juridische teksten (een andere taal dan taal 1 en taal 2)

Voor meer informatie over taalvaardigheidsniveaus, zie het gemeenschappelijk Europees referentiekader voor talen (*https://europass.cedefop.europa.eu/nl/resources/european-language-levels-cefr*).

Einde van BIJLAGE II, klik hier om terug te gaan naar de hoofdtekst

BIJLAGE III

SELECTIECRITERIA

Bij de selectie op basis van kwalificaties houdt de jury rekening met de volgende criteria:

1. Werkervaring op het gebied van juridische vertalingen
2. Werkervaring op het gebied van het opstellen van juridische teksten
3. Werkervaring bij een advocatenkantoor, als intern jurist bij een bedrijf, een overheid, een internationale organisatie of een universiteit
4. Diploma/certificaat/kwalificatie op het gebied van vertaling, een taalstudie of een taalkundige studie in verband met de talen die vereist zijn voor het vergelijkend onderzoek (taal 1, 2 of 3)
5. Aantoonbare kennis van andere officiële talen van de Europese Unie dan de talen die vereist zijn voor het vergelijkend onderzoek

Einde van BIJLAGE III, klik hier om terug te gaan naar de hoofdtekst.

BIJLAGE IV

ALGEMENE BEPALINGEN BETREFFENDE VERGELIJKENDE ONDERZOEKEN

ALGEMENE INFORMATIE

In het kader van de door EPSO georganiseerde selectieprocedures slaat elke verwijzing naar een persoon van een bepaald geslacht tevens op personen van het andere geslacht.

Wanneer in enige fase van het vergelijkend onderzoek de laatste plaats door verschillende kandidaten met dezelfde score wordt gedeeld, worden al deze kandidaten toegelaten tot de volgende fase van het vergelijkend onderzoek. Ook kandidaten die met succes beroep hebben aangetekend, worden toegelaten tot de volgende fase.

Wanneer de laatste plaats op de reservelijst door verschillende kandidaten met dezelfde score wordt gedeeld, worden al deze kandidaten op de reservelijst geplaatst. Ook kandidaten die na een beroep opnieuw tot deze fase van de procedure zijn toegelaten, worden op de reservelijst geplaatst.

1. **TOELATINGSVOORWAARDEN**

1.1. **Algemene en specifieke voorwaarden**

De algemene en specifieke voorwaarden (waaronder talenkennis) worden voor elk vakgebied of profiel vermeld in de paragraaf „Aan welke voorwaarden moet ik voldoen?".

De specifieke voorwaarden betreffende kwalificaties, werkervaring en talenkennis variëren naargelang van het gezochte profiel. Vermeld in uw sollicitatie zo veel mogelijk informatie over uw kwalificaties en werkervaring — indien verplicht — (zie de paragraaf „Aan welke voorwaarden moet ik voldoen?") ***die verband houden met de aard van de functie.***

a) **Diploma's en/of certificaten:** Diploma's die zijn afgegeven in een EU-land of niet-EU-land, moeten worden erkend door een officiële instantie, bijvoorbeeld het ministerie van Onderwijs, van een EU-lidstaat. De jury houdt rekening met de verschillende onderwijsstructuren in de lidstaten.

   Vermeld voor postsecundair onderwijs en voor technische, specialistische of beroepsopleidingen de vakken, de duur en of het voltijds, deeltijds of avondonderwijs betrof.

b) **Werkervaring** (indien verplicht) wordt alleen meegeteld voor zover deze verband houdt met de aard van de functie en als sprake is van:

   — een reële en daadwerkelijke arbeidsprestatie,

   — bezoldiging,

   — hiërarchische ondergeschiktheid of de verlening van een dienst, en

   — onder de volgende voorwaarden:

      — **vrijwilligerswerk:** indien met betaling van een vergoeding en vergelijkbaar met gewoon werk wat betreft aantal uren en duur,

      — **stages:** indien met betaling van een vergoeding,

      — **militaire dienstplicht:** vervuld voor of na het vereiste diploma, voor ten hoogste de duur van de wettelijke dienstplicht in uw lidstaat,

      — **ouderschapsverlof/adoptieverlof:** als het verlof is opgenomen tijdens een arbeidscontract,

      — **promotie/doctoraat:** wordt meegeteld als werkervaring van ten hoogste drie jaar, op voorwaarde dat de doctorsgraad daadwerkelijk is verworven, ongeacht of er sprake was van bezoldiging, en

      — **deeltijdwerk:** wordt meegeteld naar rato van de daadwerkelijk gewerkte tijd, dus als u bijvoorbeeld zes maanden halftijds hebt gewerkt, wordt dit meegeteld als drie maanden werkervaring.

1.2. **Bewijsstukken**

In de verschillende fasen van de selectieprocedure moet u een officieel document kunnen overleggen waaruit uw staatsburgerschap blijkt, bijvoorbeeld een paspoort of identiteitskaart, dat geldig moet zijn op de uiterste termijn voor indiening van uw sollicitatie (uiterste datum voor indiening van het eerste deel van uw sollicitatieformulier als de sollicitatieprocedure in twee fasen verloopt).

Voor alle beroepsactiviteiten moeten originelen of gewaarmerkte kopieën kunnen worden overgelegd van:

— **documenten van voormalige en huidige werkgever(s)**, waarop wordt vermeld: aard, niveau, begin- en einddatum van de verrichte werkzaamheden, officiële briefhoofd en stempel van de onderneming, en naam en handtekening van de bevoegde persoon, of

— **de arbeidsovereenkomst(en) en het eerste en laatste loonstrookje**; voeg hierbij een gedetailleerde beschrijving van de verrichte werkzaamheden,

— (voor niet in loondienst verrichte beroepswerkzaamheden, als zelfstandige, in vrije beroepen enz.) **facturen of bestelbonnen** met specificatie van de verrichte werkzaamheden, of enig ander officieel bewijsstuk,

— (voor conferentietolken indien werkervaring vereist is) bewijsstukken waarop het **aantal gewerkte dagen** wordt vermeld, evenals de **talen waarnaar of waaruit is getolkt**, en waaruit blijkt dat het specifiek om conferentievertolking gaat.

In de regel zijn geen bewijsstukken vereist om uw talenkennis aan te tonen, behalve voor bepaalde vergelijkende onderzoeken voor linguïsten of specialisten.

Op enig moment in de procedure kan u worden verzocht om aanvullende informatie of documenten te verstrekken. EPSO zal u laten weten welke bewijsstukken u moet indienen en wanneer.

1.3. **Gelijke kansen en bijzondere voorzieningen**

Als u een handicap of medische aandoening hebt die uw deelname aan de toetsen belemmert, vermeld dit dan in uw sollicitatieformulier en laat ons weten welke bijzondere voorzieningen u nodig hebt. Indien de handicap of medische aandoening ontstaat na de uiterste datum voor online inschrijving, moet u dit zo snel mogelijk aan EPSO melden, met inachtneming van de hieronder vermelde informatie.

U dient een certificaat van een nationale instantie of een medische verklaring naar EPSO te sturen voordat uw verzoek in aanmerking kan worden genomen. De bewijsstukken worden bestudeerd, waarna in gerechtvaardigde gevallen redelijke voorzieningen worden getroffen.

Neem voor meer informatie contact op met het „accessibility team" van EPSO, via

— e-mail (EPSO-accessibility@ec.europa.eu),

— fax (+32 22998081), of

— per post:

Europees Bureau voor personeelsselectie (EPSO)
„EPSO accessibility"
Kortenberglaan 25
1049 Brussel
BELGIË

2. **WIE VOERT DE SELECTIE UIT?**

De jury wordt aangesteld om de kandidaten te vergelijken en de beste kandidaten te selecteren op basis van hun competenties, vaardigheden en kwalificaties ten opzichte van de eisen die worden beschreven in deze aankondiging van het vergelijkend onderzoek. De juryleden bepalen ook de moeilijkheidsgraad van de toetsen en keuren de inhoud goed op basis van de voorstellen van EPSO.

Om de onafhankelijkheid van de jury te waarborgen, mogen kandidaten of personen die niet tot de jury behoren, geen contact hebben met de juryleden, behalve in het kader van toetsen die directe interactie tussen de kandidaten en de jury vereisen.

Kandidaten die hun standpunt kenbaar willen maken of hun rechten willen uitoefenen, moeten dit schriftelijk doen. De aan de jury gerichte correspondentie moet worden toegestuurd aan EPSO, dat de correspondentie vervolgens doorstuurt naar de jury. Het is ten strengste verboden om buiten deze procedures enig contact, direct dan wel indirect, met de leden van de jury te hebben. Overtreding van deze regel kan leiden tot diskwalificatie.

Met name een familie- of hiërarchische relatie tussen een kandidaat en een jurylid geeft aanleiding tot een belangenconflict. De juryleden wordt verzocht om dit soort situaties aan EPSO te melden zodra zij hiervan op de hoogte zijn. EPSO zal elk geval afzonderlijk beoordelen en passende maatregelen nemen. Niet-naleving van deze regels kan leiden tot disciplinaire maatregelen jegens juryleden en tot diskwalificatie van de kandidaten van het vergelijkend onderzoek (zie punt 4.4).

De namen van de juryleden worden vóór het assessment bekendgemaakt op de website van EPSO (www.eu-careers.eu).

3. **COMMUNICATIE**

3.1. **Communicatie met EPSO**

Aangeraden wordt **ten minste tweemaal per week** uw EPSO-account te raadplegen om het verloop van uw sollicitatie te volgen. Als u uw account niet kunt raadplegen door een technisch probleem op de website van EPSO, moet u dit onmiddellijk melden,

— bij voorkeur via „neem contact met ons op" op de website van EPSO (www.eu-careers.eu), of

— telefonisch via Europe Direct (00 80067891011), of

— per post:

Europees Bureau voor personeelsselectie (EPSO)
Kortenberglaan 25
1049 Brussel
BELGIË

EPSO behoudt zich het recht voor geen antwoord te geven als het informatie betreft die al duidelijk wordt vermeld in deze aankondiging van vergelijkend onderzoek of de bijlagen ervan, of op de EPSO-website, inclusief de rubriek „Veelgestelde vragen".

Vermeld in alle correspondentie uw **naam** (zoals vermeld op uw EPSO-account), uw **inschrijvingsnummer** en het **referentienummer van de selectieprocedure**.

EPSO hanteert de beginselen van de bestuurlijke gedragscode https://ec.europa.eu/info/about-european-union/principles-and-values/ethics-and-integrity/code-conduct-eu-staff_nl (zoals gepubliceerd in het Publicatieblad). In dat verband behoudt EPSO zich het recht voor ongepaste correspondentie te staken, bijvoorbeeld omdat deze steeds hetzelfde onderwerp betreft, of beledigend en/of irrelevant is.

3.2. **Toegang tot informatie**

Kandidaten hebben toegang tot bepaalde individuele persoonsgegevens. Deze specifieke toegangsrechten worden verleend op grond van de verplichting tot motivering, zodat de betrokkene eventueel beroep kan instellen tegen een besluit tot afwijzing.

Deze motiveringsplicht moet echter worden afgewogen tegen het feit dat de werkzaamheden van de jury vertrouwelijk zijn, om de onafhankelijkheid van de jury en de objectiviteit van de selectieprocedure te waarborgen. Wegens vertrouwelijkheidsredenen mogen de opvattingen van de juryleden betreffende de individuele beoordeling van kandidaten en de beoordeling in vergelijking met andere kandidaten niet worden bekendgemaakt.

Deze toegangsrechten gelden specifiek voor kandidaten die deelnemen aan een vergelijkend onderzoek. U kunt niet meer rechten aan de wetgeving inzake de toegang van het publiek tot documenten ontlenen dan de in dit punt beschreven rechten.

3.2.1. *Automatisch beschikbare informatie*

Na elke selectiefase van het vergelijkend onderzoek **ontvangt u automatisch** de volgende informatie via uw EPSO-account:

— **meerkeuzetoetsen:** een overzicht van uw antwoorden en de juiste antwoorden, met de verwijzingsnummers of -letters. **De tekst van de vragen en antwoorden wordt nooit meegedeeld**,

— **toelatingsvoorwaarden:** of u bent toegelaten. Als u niet bent toegelaten, wordt aangegeven aan welke voorwaarden u niet voldoet,

— **Talent Screener:** uw resultaten, een overzicht met het gewicht van elke vraag, de aan elk antwoord toegekende punten en uw totaalscore,

— **voorafgaande toetsen:** uw resultaten,

— **tussentijdse toetsen:** uw resultaten, als u niet bent toegelaten tot de volgende fase,

— **assessment:** uw competentiepaspoort met uw totaalscores per competentie en de opmerkingen van de jury met kwantitatieve en kwalitatieve feedback over uw prestaties bij het assessment, als u niet bent gediskwalificeerd.

EPSO deelt geen teksten of toetsopdrachten mee aan de kandidaten, aangezien deze mogelijk opnieuw worden gebruikt in toekomstige vergelijkende onderzoeken. In sommige uitzonderlijke gevallen kan EPSO de bronteksten of opdrachten op de website publiceren als

— de toetsen zijn afgerond,

— de resultaten zijn berekend en meegedeeld aan de kandidaten, en

— de bronteksten/opdrachten niet opnieuw worden gebruikt in toekomstige vergelijkende onderzoeken.

3.2.2. *Informatie op verzoek*

U kunt om een **ongecorrigeerde** kopie van uw antwoorden op een schriftelijke toets verzoeken, indien de inhoud van de toets **niet bedoeld is om opnieuw te worden gebruikt** in toekomstige vergelijkende onderzoeken. Dit geldt uitdrukkelijk niet voor antwoorden op casestudy's.

De gecorrigeerde antwoorden en de details van de scoreberekening vallen onder de vertrouwelijkheid van de werkzaamheden van de jury en **worden niet bekendgemaakt**.

EPSO streeft ernaar zo veel mogelijk informatie te verstrekken aan de kandidaten, rekening houdend met zijn motiveringsplicht, de vertrouwelijke aard van de werkzaamheden van de jury en de regels voor de bescherming van persoonsgegevens. Alle verzoeken om informatie worden beoordeeld in het licht van deze verplichtingen.

Een verzoek om informatie moet binnen tien kalenderdagen nadat uw resultaten via uw EPSO-account werden bekendgemaakt, worden ingediend via „neem contact met ons op" op de website van EPSO (www.eu-careers.eu).

4. **KLACHTEN EN PROBLEMEN**

4.1. **Technische problemen**

Als u tijdens de selectieprocedure met een ernstig technisch of organisatorisch probleem wordt geconfronteerd, **neem dan onmiddellijk contact op met EPSO**, zodat wij het probleem kunnen onderzoeken en corrigerende maatregelen kunnen nemen. Dit kan

— bij voorkeur via „neem contact met ons op" op de website van EPSO (www.eu-careers.eu), of

— per post:

Europees Bureau voor personeelsselectie (EPSO)
Kortenberglaan 25
1049 Brussel
BELGIË

Vermeld in alle correspondentie uw naam (zoals vermeld op uw EPSO-account), uw inschrijvingsnummer en het referentienummer van de selectieprocedure.

Als het **probleem zich buiten het testcentrum voordoet** (bijvoorbeeld in verband met inschrijving of reservering): neem contact op met EPSO (zie punt 3.1) en geef een korte omschrijving van het probleem.

Als het probleem zich in het testcentrum voordoet:

— meld het probleem bij de surveillanten en vraag hen uw klacht schriftelijk vast te leggen, en

— neem contact op met EPSO via „neem contact met ons op" op de website van EPSO (www.eu-careers.eu), en geef een korte omschrijving van het probleem.

4.2. **Interne heronderzoeksprocedures**

4.2.1. *Inhoudelijke fouten in de meerkeuzetoetsen per computer*

De databank met de meerkeuzevragen wordt voortdurend en grondig door EPSO en de jury's gecontroleerd.

Als u van mening bent dat een fout in een van de meerkeuzevragen een negatieve invloed heeft gehad op uw vermogen om het juiste antwoord te geven, kunt u de jury verzoeken de vraag/vragen opnieuw te bekijken (een zogeheten „neutralisatieprocedure").

Bij deze procedure kan de jury besluiten de vraag te annuleren en de oorspronkelijk aan die vraag toegekende punten te verdelen over de rest van de vragen. De herberekening vindt alleen plaats voor de kandidaten die de foutieve vraag hebben gekregen. De scoreberekening zoals beschreven in de desbetreffende onderdelen van deze aankondiging van vergelijkend onderzoek verandert verder niet.

Voor klachten over de meerkeuzetoetsen geldt de volgende regeling:

— **procedure:** neem contact op met EPSO (zie punt 3.1), **uitsluitend via het online contactformulier**,

— **taal:** in de door u voor het betrokken vergelijkend onderzoek gekozen taal 2,

— **termijn:** binnen **tien kalenderdagen** na de datum van de computertoetsen,

— **aanvullende informatie:** geef een beschrijving van de inhoud van de vraag, zodat de vraag in kwestie kan worden geïdentificeerd, en licht de vermeende fout zo duidelijk mogelijk toe.

Verzoeken die te laat worden ingediend, of waarin de betwiste vraag/vragen of de vermeende fout niet wordt toegelicht, worden niet in behandeling genomen.

Met name worden verzoeken waarin enkel wordt gewezen op vermeende vertaalproblemen, zonder dat het probleem duidelijk wordt omschreven, niet aanvaard.

4.2.2. *Verzoek om een heronderzoek*

U kunt verzoeken om een heronderzoek van elk **besluit** van de jury of van EPSO waarbij uw resultaten worden vastgesteld of waarbij wordt bepaald of u naar de volgende fase van het vergelijkend onderzoek mag doorgaan of van verdere deelname wordt uitgesloten.

Verzoeken om een heronderzoek kunnen worden ingediend op grond van een van de volgende redenen:

— een materiële onregelmatigheid in de procedure van het vergelijkend onderzoek, en/of

— niet-naleving, door de jury of door EPSO, van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, de aankondiging van het vergelijkend onderzoek of de bijlagen erbij en/of de jurisprudentie.

U kunt de geldigheid van de beoordeling door de jury van uw toetsprestatie of van de relevantie van uw kwalificaties en werkervaring niet betwisten. Met deze beoordeling spreekt de jury een waardeoordeel uit. Dat u het niet eens bent met het oordeel van de jury over uw toetsen, kwalificaties en/of werkervaring, bewijst niet dat de jury een fout heeft gemaakt. Een verzoek om heronderzoek dat op deze basis wordt ingediend, wordt niet gehonoreerd.

Voor verzoeken om heronderzoek geldt de volgende regeling:

— **procedure:** neem contact op met EPSO (zie punt 3.1),

— **taal:** in de door u voor het betrokken vergelijkend onderzoek gekozen taal 2,

— **termijn:** binnen **tien kalenderdagen** nadat het betwiste besluit via uw EPSO-account werd bekendgemaakt,

— **aanvullende informatie:** geef duidelijk aan welk besluit u wilt betwisten en op welke gronden.

Verzoeken die te laat worden ingediend, worden niet in behandeling genomen.

Binnen vijftien werkdagen krijgt u een ontvangstbevestiging. De instantie die het betwiste besluit heeft genomen (de jury of EPSO) analyseert uw verzoek en neemt een besluit, waarna u zo spoedig mogelijk een gemotiveerd antwoord krijgt.

Als het resultaat positief is, wordt u opnieuw toegelaten tot het vergelijkend onderzoek, in de fase waarvan u eerder werd uitgesloten, ongeacht de fase waarin het vergelijkend onderzoek zich intussen bevindt.

4.3. **Andere wijzen van betwisting**

4.3.1. *Administratieve klachten*

Als deelnemer aan een vergelijkend onderzoek hebt u het recht om bij de directeur van EPSO in zijn hoedanigheid van tot aanstelling bevoegd gezag een administratieve klacht in te dienen.

U kunt een klacht indienen tegen een genomen of niet genomen besluit dat rechtstreeks en onmiddellijk van invloed is op uw rechtspositie als kandidaat, mits er sprake is van een duidelijke schending van de voor de selectieprocedure geldende voorschriften. **De directeur van EPSO kan een waardeoordeel van de jury niet terugdraaien** (zie punt 4.2.2).

Voor administratieve klachten geldt de volgende regeling:

— **procedure:** neem contact op met EPSO (zie punt 3.1),

— **taal:** in de door u voor het betrokken vergelijkend onderzoek gekozen taal 2,

— **termijn:** binnen **drie maanden** na de bekendmaking van het betwiste besluit of na de datum waarop het besluit had moeten worden genomen,

— **aanvullende informatie:** geef duidelijk aan welk besluit u wilt betwisten en op welke gronden.

Verzoeken die te laat worden ingediend, worden niet in behandeling genomen.

4.3.2. *Gerechtelijk beroep*

Als deelnemer aan een vergelijkend onderzoek hebt u het recht om een gerechtelijk beroep in te stellen bij het Gerecht.

Als u beroep wilt instellen tegen een besluit van EPSO, moet u eerst een administratieve klacht indienen (zie punt 4.3.1).

Voor gerechtelijke beroepen geldt de volgende regeling:

— **procedure:** zie de website van het Gerecht (http://curia.europa.eu/jcms/).

4.3.3. *Europese ombudsman*

Alle burgers en inwoners van de EU kunnen een klacht indienen bij de Europese ombudsman.

Alvorens een klacht bij de ombudsman in te dienen, moet u eerst de passende administratieve stappen bij de betrokken instellingen of organen ondernemen (zie de punten 4.1-4.3).

Het indienen van een klacht bij de ombudsman betekent niet dat de termijn voor het indienen van en administratieve klacht of het instellen van een gerechtelijk beroep wordt verlengd.

Voor klachten aan de Europese ombudsman geldt de volgende regeling:

— **procedure:** zie de website van de Europese ombudsman (http://www.ombudsman.europa.eu/).

4.4. **Diskwalificatie van de selectieprocedure**

Op enig moment in een selectieprocedure kunt u worden gediskwalificeerd als EPSO constateert dat u:

— meer dan één EPSO-account hebt aangemaakt,

— zich hebt ingeschreven voor een niet-verenigbaar vakgebied of profiel,

— niet aan alle toelatingsvoorwaarden voldoet,

— valse of niet door de nodige documenten gestaafde verklaringen hebt afgelegd,

— toetsen niet hebt geboekt of afgelegd,

— bij de toetsen hebt gefraudeerd,

— in uw sollicitatieformulier geen van de als taal 2 toegelaten taal/talen hebt opgegeven, of niet het vereiste minimumniveau voor taal 2 hebt opgegeven;

— hebt getracht om op ongeoorloofde wijze contact op te nemen met een lid van de jury,

— EPSO niet hebt geïnformeerd over een potentieel belangenconflict met een jurylid,

— het sollicitatieformulier hebt ingevuld in een andere taal dan de taal/talen die in deze aankondiging van vergelijkend onderzoek is/zijn vermeld (voor eigennamen, officiële titels en functiebenamingen, zoals aangegeven in de bewijsstukken of benamingen/titels van diploma's kan een uitzondering worden gemaakt), en/of

— een schriftelijke of praktische toets hebt ondertekend of hierop een onderscheidend merk hebt aangebracht.

De EU-instellingen werven alleen personen aan die blijk geven van de hoogste mate van integriteit. Fraude of poging tot fraude kan worden bestraft met sancties en kan uw deelname aan toekomstige vergelijkende onderzoeken in gevaar brengen.

Einde van BIJLAGE IV, klik hier om terug te gaan naar de hoofdtekst

BIJLAGE V

VOORBEELDEN VAN MINIMUMKWALIFICATIES (PER LAND EN PER RANG) DIE IN BEGINSEL OVEREENKOMEN MET DE VOLGENS DE AANKONDIGINGEN VAN VERGELIJKEND ONDERZOEK VEREISTE KWALIFICATIES

Klik hier voor een gemakkelijk leesbare versie van deze voorbeelden

LAND	AST-SC1 tot en met AST-SC6 AST1 tot en met AST7	AST3 tot en met AST11	AD 5 tot en met AD 16	
	Middelbaar onderwijs (dat toegang geeft tot hoger onderwijs)	Hoger onderwijs (niet-universitair postsecundair onderwijs of korte universitaire opleiding van ten minste twee jaar)	Universitair onderwijs (of daarmee overeenkomend niveau) (van ten minste drie jaar)	Universitair onderwijs (of daarmee overeenkomend niveau) (van vier jaar of meer)
Belgique — België — Belgien	**Certificat de l'enseignement secondaire supérieur (CESS)/Diploma secundair onderwijs** **Diplôme d'aptitude à accéder à l'enseignement supérieur (DAES)/** **Getuigschrift van hoger secundair onderwijs** **Diplôme d'enseignement professionnel** **Getuigschrift van het beroepssecundair onderwijs**	**Candidature — Kandidaat** **Graduat — Gegradueerde** **Bachelor/Professioneel gerichte Bachelor**	**Bachelor académique (180 crédits)** **Academisch gerichte Bachelor (180 ECTS)**	**Licence/Licentiaat** **Master** **Diplôme d'études approfondies (DEA)** **Diplôme d'études spécialisées (DES)** **Diplôme d'études supérieures spécialisées (DESS)** **Gediplomeerde in de Voortgezette Studies (GVS)** **Gediplomeerde in de Gespecialiseerde Studies (GGS)** **Gediplomeerde in de Aanvullende Studies (GAS)** **Agrégation/Aggregaat** **Ingénieur industriel/Industrieel ingenieur** **Doctorat/Doctoraal diploma**
България	**Диплома за завършено средно образование**	**Специалист по …**		**Диплома за висше образование** **Бакалавър** **Магистър**

LAND	AST-SC1 tot en met AST-SC6 AST1 tot en met AST7	AST3 tot en met AST11	AD 5 tot en met AD 16	
	Middelbaar onderwijs (dat toegang geeft tot hoger onderwijs)	Hoger onderwijs (niet-universitair postsecundair onderwijs of korte universitaire opleiding van ten minste twee jaar)	Universitair onderwijs (of daarmee overeenkomend niveau) (van ten minste drie jaar)	Universitair onderwijs (of daarmee overeenkomend niveau) (van vier jaar of meer)
Česká republika	**Vysvědčení o maturitní zkoušce**	**Vysvědčení o absolutoriu (Absolutorium) + diplomovaný specialista (DiS.)**	**Diplom o ukončení bakalářského studia (Bakalář)**	**Diplom o ukončení vysokoškolského studia** **Magistr** **Doktor**
Danmark	**Bevis for:** **Studentereksamen** **Højere Forberedelseseksamen (HF)** **Højere Handelseksamen (HHX)** **Højere Afgangseksamen (HA)** **Bac pro: Bevis for Højere Teknisk Eksamen (HTX)**	**Videregående uddannelser** **= Bevis for = Eksamensbevis som (erhversakademiuddannelse AK)**	**Bachelorgrad (BA or BS)** **Professionsbachelorgrad** **Diplomingeniør**	**Kandidatgrad/Candidatus** **Master/Magistergrad (mag.art)** **Licenciatgrad** **ph.d.-grad**
Deutschland	**Abitur/Zeugnis der allgemeinen Hochschulreife** **Fachabitur/Zeugnis der Fachhochschulreife**		**Fachhochschulabschluss** **Bachelor**	**Hochschulabschluss / Fachhochschulabschluss / Master** **Magister Artium/ Magistra Artium** **Staatsexamen/Diplom** **Erstes Juristisches Staatsexamen** **Doktorgrad**

LAND	AST-SC1 tot en met AST-SC6 AST1 tot en met AST7	AST3 tot en met AST11	AD 5 tot en met AD 16	
	Middelbaar onderwijs (dat toegang geeft tot hoger onderwijs)	Hoger onderwijs (niet-universitair postsecundair onderwijs of korte universitaire opleiding van ten minste twee jaar)	Universitair onderwijs (of daarmee overeenkomend niveau) (van ten minste drie jaar)	Universitair onderwijs (of daarmee overeenkomend niveau) (van vier jaar of meer)
Eesti	**Gümnaasiumi lõputunnistus + riigieksamitunnistus** **Lõputunnistus kutsekeskhariduse omandamise kohta**	**Tunnistus keskhariduse baasil kutsekeskhariduse omandamise kohta**	**Bakalaureusekraad (min 120 ainepunkti)** **Bakalaureusekraad (< 160 ainepunkti)**	**Rakenduskõrghariduse diplom** **Bakalaureusekraad (160 ainepunkti)** **Magistrikraad** **Arstikraad** **Hambaarstikraad** **Loomaarstikraad** **Filosoofiadoktor** **Doktorikraad (120–160 ainepunkti)**
Éire/Ireland	**Ardteistiméireacht, Grád D3, i 5 ábhar** **Leaving Certificate Grade D3 in 5 subjects** **Gairmchlár na hArdteistiméireachta (GCAT)** **Leaving Certificate Vocational Programme (LCVP)**	**Teastas Náisiúnta** **National Certificate** **Gnáthchéim bhaitsiléara** **Ordinary bachelor degree** **Dioplóma náisiúnta (ND, Dip.)** **National diploma (ND, Dip.)** **Ardteastas (120 ECTS)** **Higher Certificate (120 ECTS)**	**Céim onóracha bhaitsiléara (3 bliana/180 ECTS) (BA, B.Sc, B. Eng)** **Honours bachelor degree (3 years/180 ECTS) (BA, B.Sc, B.Eng)**	**Céim onóracha bhaitsiléara (4 bliana/240 ECTS)** **Honours bachelor degree (4 years/ 240 ECTS)** **Céim ollscoile** **University degree** **Céim mháistir (60-120 ECTS)** **Master's degree (60-120 ECTS)** **Dochtúireacht** **Doctorate**

LAND	AST-SC1 tot en met AST-SC6 AST1 tot en met AST7	AST3 tot en met AST11	AD 5 tot en met AD 16	
	Middelbaar onderwijs (dat toegang geeft tot hoger onderwijs)	Hoger onderwijs (niet-universitair postsecundair onderwijs of korte universitaire opleiding van ten minste twee jaar)	Universitair onderwijs (of daarmee overeenkomend niveau) (van ten minste drie jaar)	Universitair onderwijs (of daarmee overeenkomend niveau) (van vier jaar of meer)
Ελλάδα	**Απολυτήριο Γενικού Λυκείου Απολυτήριο Κλασικού Λυκείου** **Απολυτήριο Τεχνικού Επαγγελματικού Λυκείου** **Απολυτήριο Ενιαίου Πολυκλαδικού Λυκείου** **Απολυτήριο Ενιαίου Λυκείου** **Απολυτήριο Τεχνολογικού Επαγγελματικού Εκπαιδευτηρίου**	**Δίπλωμα επαγγελματικής κατάρτισης (ΙΕΚ)**		**Πτυχίο ΑΕΙ (πανεπιστημίου, πολυτεχνείου, ΤΕΙ)** **Μεταπτυχιακό Δίπλωμα Ειδίκευσης (2ος κύκλος)** **Διδακτορικό Δίπλωμα (3ος κύκλος)**
España	**Bachillerato + Curso de Orientación Universitaria (COU)** **Bachillerato** **BUP** **Diploma de Técnico especialista**	**FP grado superior (Técnico superior)**	**Diplomado/ Ingeniero técnico**	**Licenciatura** **Máster** **Ingeniero** **Título de Doctor**

LAND	AST-SC1 tot en met AST-SC6 AST1 tot en met AST7	AST3 tot en met AST11	AD 5 tot en met AD 16	
	Middelbaar onderwijs (dat toegang geeft tot hoger onderwijs)	Hoger onderwijs (niet-universitair postsecundair onderwijs of korte universitaire opleiding van ten minste twee jaar)	Universitair onderwijs (of daarmee overeenkomend niveau) (van ten minste drie jaar)	Universitair onderwijs (of daarmee overeenkomend niveau) (van vier jaar of meer)
France	**Baccalauréat** **Diplôme d'accès aux études universitaires (DAEU)** **Brevet de technicien**	**Diplôme d'études universitaires générales (DEUG)** **Brevet de technicien supérieur (BTS)** **Diplôme universitaire de technologie (DUT)** **Diplôme d'études universitaires scientifiques et techniques (DEUST)**	**Licence**	**Maîtrise** **Maîtrise des sciences et techniques (MST), maîtrise des sciences de gestion (MSG), diplôme d'études supérieures techniques (DEST), diplôme de recherche technologique (DRT),** **diplôme d'études supérieures spécialisées (DESS), diplôme d'études approfondies (DEA),** **master 1, master 2 professionnel,** **master 2 recherche** **Diplôme des grandes écoles** **Diplôme d'ingénieur** **Doctorat**
Italia	**Diploma di maturità (vecchio ordinamento)** **Perito ragioniere** **Diploma di superamento dell'esame di Stato conclusivo dei corsi di studio di istruzione secondaria superiore**	**Diploma universitario (DU)** **Certificato di specializzazione tecnica superiore/** **Attestato di competenza (4 semestri)**	**Diploma di laurea — L (breve)**	**Diploma di laurea (DL)** **Laurea specialistica (LS)** **Master di I livello** **Dottorato di ricerca (DR)**
Κύπρος	**Απολυτήριο**	**Δίπλωμα = Programmes offered by Public/Private Schools of Higher Education (for the latter accreditation is compulsory)** **Higher Diploma**		**Πανεπιστημιακό Πτυχίο / Bachelor** **Master** **Doctorat**

LAND	AST-SC1 tot en met AST-SC6 AST1 tot en met AST7	AST3 tot en met AST11	AD 5 tot en met AD 16	
	Middelbaar onderwijs (dat toegang geeft tot hoger onderwijs)	Hoger onderwijs (niet-universitair postsecundair onderwijs of korte universitaire opleiding van ten minste twee jaar)	Universitair onderwijs (of daarmee overeenkomend niveau) (van ten minste drie jaar)	Universitair onderwijs (of daarmee overeenkomend niveau) (van vier jaar of meer)
Latvija	**Atestāts par vispārējo vidējo izglītību** **Diploms par profesionālo vidējo izglītību**	**Diploms par pirmā līmeņa profesionālo augstāko izglītību**	**Bakalaura diploms (min. 120 kredītpunktu)**	**Bakalaura diploms (160 kredītpunktu)** **Profesionālā bakalaura diploms** **Maģistra diploms** **Profesionālā maģistra diploms** **Doktora grāds**
Lietuva	**Brandos atestatas**	**Aukštojo mokslo diplomas** **Aukštesniojo mokslo diplomas**	**Profesinio bakalauro diplomas** **Aukštojo mokslo diplomas**	**Aukštojo mokslo diplomas** **Bakalauro diplomas** **Magistro diplomas** **Daktaro diplomas** **Meno licenciato diplomas**
Luxembourg	**Diplôme de fin d'études secondaires et techniques**	**BTS** **Brevet de maîtrise** **Brevet de technicien supérieur** **Diplôme de premier cycle universitaire (DPCU)** **Diplôme universitaire de technologie (DUT)**	**Bachelor** **Diplôme d'ingénieur technicien**	**Master** **Diplôme d'ingénieur industriel** **DESS en droit européen**
Magyarország	**Gimnáziumi érettségi bizonyítvány** **Szakközépiskolai érettségi — képesítő bizonyítvány**	**Felsőfokú szakképesítést igazoló bizonyítvány (Higher Vocational Programme)**	**Főiskolai oklevél** **Alapfokozat (Bachelor degree 180 credits)**	**Egyetemi oklevél** **Alapfokozat (Bachelor degree 240 credits)** **Mesterfokozat (Master degree)** **(Osztatlan mesterképzés)** **Doktori fokozat**

LAND	AST-SC1 tot en met AST-SC6 AST1 tot en met AST7	AST3 tot en met AST11	AD 5 tot en met AD 16	
	Middelbaar onderwijs (dat toegang geeft tot hoger onderwijs)	Hoger onderwijs (niet-universitair postsecundair onderwijs of korte universitaire opleiding van ten minste twee jaar)	Universitair onderwijs (of daarmee overeenkomend niveau) (van ten minste drie jaar)	Universitair onderwijs (of daarmee overeenkomend niveau) (van vier jaar of meer)
Malta	**Advanced Matriculation or GCE Advanced level in 3 subjects (2 of them grade C or higher)** **Matriculation certificate (2 subjects at Advanced level and 4 at Intermediate level including Systems of Knowledge with overall grade A-C) + Passes in the Secondary Education Certificate examination at Grade 5** **2 A Levels (passes A-C) + a number of subjects at Ordinary level, or equivalent**	**MCAST diplomas/certificates** **Higher National Diploma**	**Bachelor's degree**	**Bachelor's degree** **Master of Arts** **Doctorate**
Nederland	**Diploma VWO** **Diploma staatsexamen (2 diploma's)** **Diploma staatsexamen voorbereidend wetenschappelijk onderwijs** **(Diploma staatsexamen VWO)** **Diploma staatsexamen hoger algemeen voortgezet onderwijs (Diploma staatsexamen HAVO)**	**Kandidaatsexamen** **Associate degree (AD)**	**Bachelor (WO)** **HBO bachelor degree** **Baccalaureus of „Ingenieur"**	**HBO/WO Master's degree** **Doctoraal examen/Doctoraat**

LAND	AST-SC1 tot en met AST-SC6 AST1 tot en met AST7	AST3 tot en met AST11	AD 5 tot en met AD 16	
	Middelbaar onderwijs (dat toegang geeft tot hoger onderwijs)	Hoger onderwijs (niet-universitair postsecundair onderwijs of korte universitaire opleiding van ten minste twee jaar)	Universitair onderwijs (of daarmee overeenkomend niveau) (van ten minste drie jaar)	Universitair onderwijs (of daarmee overeenkomend niveau) (van vier jaar of meer)
Österreich	**Matura/Reifeprüfung** **Reife- und Diplomprüfung** **Berufsreifeprüfung**	**Kollegdiplom/ Akademiediplom**	**Fachhochschuldiplom / Bakkalaureus/Bakkalaurea**	**Universitätsdiplom / Fachhochschuldiplom/** **Magister / Magistra** **Master** **Diplomprüfung, Diplom-Ingenieur** **Magisterprüfungszeugnis Rigorosenzeugnis** **Doktortitel**
Polska	**Świadectwo dojrzałości** **Świadectwo ukończenia liceum ogólnokształcącego**	**Dyplom ukończenia kolegium nauczycielskiego** **Świadectwo ukończenia szkoły policealnej**	**Licencjat / Inżynier**	**Magister / Magister inżynier** **Dyplom doktora**
Portugal	**Diploma de Ensino Secundário/** **Certificado de Habilitações do Ensino Secundário**		**Bacharel Licenciado**	**Licenciado** **Mestre** **Doutorado**
Republika Hrvatska	**Svjedodžba o državnoj maturi** **Svjedodžba o završnom ispitu**	**Stručni pristupnik/pristupnica**	**Baccalaureus/Baccalaurea (sveučilišni prvostupnik/prvostupnica)**	**Baccalaureus/Baccalaurea (sveučilišni prvostupnik/prvostupnica)** **Stručni specijalist** **Magistar struke** **Magistar inženjer/magistrica inženjerka (mag. ing)** **Doktor struke** **Doktor umjetnosti**

LAND	AST-SC1 tot en met AST-SC6 AST1 tot en met AST7	AST3 tot en met AST11	AD 5 tot en met AD 16	
	Middelbaar onderwijs (dat toegang geeft tot hoger onderwijs)	Hoger onderwijs (niet-universitair postsecundair onderwijs of korte universitaire opleiding van ten minste twee jaar)	Universitair onderwijs (of daarmee overeenkomend niveau) (van ten minste drie jaar)	Universitair onderwijs (of daarmee overeenkomend niveau) (van vier jaar of meer)
România	**Diplomă de bacalaureat**	**Diplomă de absolvire** **(Colegiu universitar)** **învățământ preuniversitar**	**Diplomă de licență**	**Diplomă de licență** **Diplomă de inginer** **Diplomă de urbanist** **Diplomă de master** **Certificat de atestare (studii academice** **postuniversitare)** **Diplomă de doctor**
Slovenija	**Maturitetno spričevalo** **(spričevalo o poklicni maturi)** **(spričevalo o zaključnem izpitu)**	**Diploma višje strokovne šole**	**Diploma o pridobljeni visoki strokovni izobrazbi**	**Univerzitetna diploma / magisterij / specializacija / doktorat**
Slovensko	**Vysvedčenie o maturitnej skúške**	**Absolventský diplom**	**Diplom o ukončení bakalárskeho štúdia (Bakalár)**	**Diplom o ukončení vysokoškolského štúdia** **Bakalár (Bc.)** **Magister** **Magister/Inžinier** **ArtD.**

LAND	AST-SC1 tot en met AST-SC6 AST1 tot en met AST7	AST3 tot en met AST11	AD 5 tot en met AD 16	
	Middelbaar onderwijs (dat toegang geeft tot hoger onderwijs)	Hoger onderwijs (niet-universitair postsecundair onderwijs of korte universitaire opleiding van ten minste twee jaar)	Universitair onderwijs (of daarmee overeenkomend niveau) (van ten minste drie jaar)	Universitair onderwijs (of daarmee overeenkomend niveau) (van vier jaar of meer)
Suomi/Finland	**Ylioppilastutkinto tai peruskoulu + kolmen vuoden ammatillinen koulutus – Studentexamen eller grundskola + treårig yrkesinriktad utbildning** **Todistus yhdistelmäopinnoista (Betyg över kombinationsstudier)** **Ammatillinen opistoasteen tutkinto – Yrkesexamen på institutnivå**	**Kandidaatin tutkinto – Kandidatexamen / Ammattikorkeakoulututkinto –**	**Yrkeshögskoleexamen (min. 120 opintoviikkoa – studieveckor)**	**Maisterin tutkinto – Magisterexamen / Ammattikorkeakoulututkinto – Yrkeshögskoleexamen (min. 160 opintoviikkoa – studieveckor)** **Tohtorin tutkinto (Doktorsexamen) joko 4 vuotta tai 2 vuotta lisensiaatin tutkinnon jälkeen – antingen 4 år eller 2 år efter licentiatexamen** **Lisensiaatti/Licentiat**
Sverige	**Slutbetyg från gymnasieskolan** **(3-årig gymnasial utbildning)**	**Högskoleexamen (80 poäng)** **Högskoleexamen, 2 år, 120 högskolepoäng** **Yrkeshögskoleexamen/** **Kvalificerad yrkeshögskoleexamen, 1–3 år**	**Kandidatexamen (akademisk examen omfattande minst 120 poäng, varav 60 poäng fördjupade studier i ett ämne + uppsats motsvarande 10 poäng)** **Meriter på grundnivå:** **Kandidatexamen, 3 år, 180 högskolepoäng (Bachelor)**	**Magisterexamen (akademisk examen omfattande minst 160 poäng, varav 80 poäng fördjupade studier i ett ämne + uppsats motsvarande 20 poäng eller två uppsatser motsvarande 10 poäng vardera)** **— Licentiatexamen** **— Doktorsexamen** **Meriter på avancerad nivå:** **— Magisterexamen, 1 år, 60 högskolepoäng** **— Masterexamen, 2 år, 120 högskolepoäng** **Meriter på forskarnivå:** **— Licentiatexamen, 2 år, 120 högskolepoäng** **— Doktorsexamen, 4 år, 240 högskolepoäng**

LAND	AST-SC1 tot en met AST-SC6 AST1 tot en met AST7	AST3 tot en met AST11	AD 5 tot en met AD 16	
	Middelbaar onderwijs (dat toegang geeft tot hoger onderwijs)	Hoger onderwijs (niet-universitair postsecundair onderwijs of korte universitaire opleiding van ten minste twee jaar)	Universitair onderwijs (of daarmee overeenkomend niveau) (van ten minste drie jaar)	Universitair onderwijs (of daarmee overeenkomend niveau) (van vier jaar of meer)
United Kingdom	**General Certificate of Education Advanced level — 2 passes or equivalent (grades A to E)** **BTEC National Diploma** **General National Vocational Qualification (GNVQ), advanced level** **Advanced Vocational Certificate of Education, A level (VCE A level)**	**Higher National Diploma/Certificate (BTEC)/SCOTVEC** **Diploma of Higher Education (DipHE)** **National Vocational Qualifications (NVQ)** **Scottish Vocational Qualifications (SVQ) level 4**	**(Honours) Bachelor degree** **NB: Master's degree in Scotland**	**Honours Bachelor degree** **Master's degree (MA, MB, MEng, MPhil, MSc)** **Doctorate**

Einde van BIJLAGE V, klik hier om terug te gaan naar de hoofdtekst

ISSN 1977-0995 (elektronische uitgave)
ISSN 1725-2474 (papieren uitgave)

Bureau voor publicaties van de Europese Unie
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

NL